



## Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-218/16

### Konanie začaté na návrh Aleksandry Kubickej

(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti – Nariadenie (EÚ) č. 650/2012 – Dedičské veci a európske osvedčenie o dedičstve – Rozsah pôsobnosti – Nehnutelnosť nachádzajúca sa v členskom štáte, ktorého právny poriadok nepozná vindikačný odkaz – Odmietnutie uznať vecné účinky takéhoto odkazu“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 12. októbra 2017

1. *Súdna spolupráca v občianskych veciach – Právomoc, rozhodné právo, uznávanie a výkon rozhodnutí a prijatie a výkon verejných listín v dedičských veciach a zavedenie európskeho osvedčenia o dedičstve – Nariadenie č. 650/2012 – Rozsah pôsobnosti – Vylúčené oblasti – Povaha vecných práv – Rozsah – Podmienky prechodu vecného práva – Vylúčenie*

[Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 650/2012, článok 1 ods. 2 písm. k)]

2. *Súdna spolupráca v občianskych veciach – Právomoc, rozhodné právo, uznávanie a výkon rozhodnutí a prijatie a výkon verejných listín v dedičských veciach a zavedenie európskeho osvedčenia o dedičstve – Nariadenie č. 650/2012 – Rozsah pôsobnosti – Vylúčené oblasti – Zápis práv k nehnuteľnostiam alebo hnutelným veciam do registra a jeho účinky – Rozsah – Nadobudnutie vlastníctva k nehnuteľnostiam prostredníctvom vindikačného odkazu – Vylúčenie*

[Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 650/2012, článok 1 ods. 2 písm. l)]

3. *Súdna spolupráca v občianskych veciach – Právomoc, rozhodné právo, uznávanie a výkon rozhodnutí a prijatie a výkon verejných listín v dedičských veciach a zavedenie európskeho osvedčenia o dedičstve – Nariadenie č. 650/2012 – Rozhodné právo – Prispôsobenie vecných práv – Rozsah pôsobnosti – Podmienky prechodu vecného práva – Vylúčenie*

(Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 650/2012, článok 31)

4. *Súdna spolupráca v občianskych veciach – Právomoc, rozhodné právo, uznávanie a výkon rozhodnutí a prijatie a výkon verejných listín v dedičských veciach a zavedenie európskeho osvedčenia o dedičstve – Nariadenie č. 650/2012 – Rozsah pôsobnosti – Vecné účinky vindikačného odkazu, ktorých predmetom je vlastnícke právo k nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza v členskom štáte, ktorý nepozná inštitút odkazu s priamym vecným účinkom – Zahrnutie*

[Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 650/2012, článok 1 ods. 2 písm. k), l) a článok 31]

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 47 – 50)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 52 – 57)

3. Článok 31 nariadenia č. 650/2012 sa netýka podmienok prechodu vecných práv, teda podmienok, ktoré sa uplatnia na vindikačné či damnačné odkazy, ale iba rešpektovania obsahu vecných práv, ktorý je vymedzený rozhodným dedičským právom (*lex causae*), a prebratia týchto vecných práv právnym poriadkom členského štátu, v ktorom sa uplatňujú (*lex rei sitae*). Vzhľadom na to, že vecné právo, ktoré prechádza na základe vindikačného odkazu, je vlastníckym právom, ktoré je uznané v nemeckom práve, nie je tak potrebné uskutočniť prispôsobenie podľa článku 31 nariadenia č. 650/2012.

(pozri body 63, 64)

4. Článok 1 ods. 2 písm. k) a l), ako aj článok 31 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 650/2012 zo 4. júla 2012 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a prijatí a výkone verejných listín v dedičských veciach a o zavedení európskeho osvedčenia o dedičstve sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby orgán členského štátu odmietol uznať vecné účinky vindikačného odkazu, ktorý je stanovený v rozhodnom dedičskom práve, ktoré si porúčiteľ zvolil na základe článku 22 ods. 1 tohto nariadenia, pokiaľ jediným dôvodom tohto odmietnutia je to, že tento odkaz sa týka vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza v inom členskom štáte, ktorého právo nepozná inštitút odkazu s priamym vecným účinkom k okamihu začatia dedičského konania.

(pozri bod 66 a výrok)